

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (docForez)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

docForez007

Édition critique

1260, circa.

Type de document: Liste de vassaux

Objet: Liste dressée vers 1316, mais d'après un rôle et un registre eux-mêmes dressés vers 1260, des vassaux du comte de Forez et de leurs fiefs.

Support: Rouleau papier, 8 feuilles très endommagées, tout le début de la première manquant, nombreuses déchirures et lignes effacées par frottement; hauteur 27 cm., 53 cm., 53 cm., 51,5 cm., 50,5 cm., 49,5 cm. et 37,5 cm.; largeur moyenne 17 cm.

Lieu de conservation: Archives nationales P 1402³, n. 1341.

Édition antérieure: Publié dans les Chartes du Forez, n° 903.

Transcription de la charte

1 ? [jur]able ^[1] et rendable, e nos non trovem pas letra ne de luy ne de moss· Johan· **2** Item, [li] letra del feu moss· Hugon Mareschautz, fayt a renovellar, *quar* ja seit *czo que* nos ayam letres velles ^[2], nos non trovem ^[3] point de novella· **3** [Item][,] [moss.] Thomas Groysella fit homage lige de *czo qu'il* teneit el chatel e el borc [de] [Mon]tbrison e de *czo qu'il* avet a Faverges e a Sinzeu, juxta Seint Roman· De *que* non [y] [a] [pas] letra vielle ne novella, ne savem q *ui* o tint· **4** [Item][,] [li] [si]res de Seint Didier fit homage lige de Riotort e della Bastia, [salva] [la] ligita del eveque del Puy, de *que* nos non trovem letra ne vielli ne novella· **5** [Li] [fem]a moss· ^[4] J ofrey d'Albaigneu fit homage lige della mayson de Turnant jurabla e rendabla e del borc de Montbrison e de Bella Garda, e nos non trovem pas letra novella· **6** [Girar]z de Mayis fit homage lige de Cuseu et de ses apertenences jurable e rendable et de [tot] *czo qu'il* avet a Seint Galmer el chatel e desfor dedenz lo mandament, especialment ^[5] e ja seit *czo que* nos ayam letra velli de Cuseu, nos non trovem pas letra ne vielli ne novella del remanent· **7** [A]ncelmo Richarz fit homage lige de Magneu lo Garbion et de ses apertenences ^[6] jurable et rendable ^[7] non trovem letra ne velhi ne novella· Guicharz sires de Montagneu n'a dona ^[8]· **8** [Item], moss· ^[9] [fit] [homage] lige de ^[10] e de ses pertenences [jur]able et ren ^[11] de Seint [Mau]rise et de ses pertenences et de *czo [qu'il]* [a] [a] [Fo]ntaneys e de ^[12] novella [de] *czo* de Fontaneys e non avem pas letra novella de ^[13] Seint Maurise e *que [est]* a renoveller· **9** ^[14] age lige de [Velchi] [e] [de]sses apertenences jurable et rendable ^[15] hi ne novella ne delluy ne de moss· Girart de Rossillon· **10** ^[16] e de ses pertinences e de *czo qu'il* a a Montbrison e a Cruntilleu· Non avem pas letra· **11** [E]stevenz de

Seint Priet fit homage lige de Fontaneys e del mandament jurablo e rendablo e de czo qu'il a a Rivaz· E nos non trovem pas letra· **12**

Folcos de Botheon fit homage lige de tot ^[17] czo qu'il a a Botheon e en les apertenences ou por sey ou por les [en]ffanz Bonavia e a Seint Roman e en les apertenences, e sa vigni de Syureu, ella meytia del bos de Robertana· E nos non trovem letra ne velli ne novella· **13**

Moss· Hugos Malvisins fit homage lige de czo qu'il a Seint Galmer e el mandament, e nos non [tro]vem letra ne velhi ne novella· **14** ?

Moss· Henris d'Angireu fit homage lige de tot czo qu'il avet a Seint Galmer e el mandament, e de czo qu'il aveyt a Seint Marcellin por moss· Ponz Giraut, e ja seit czo que Marguarita d'Angireu ayt dona letra della Landa e de plusors autres choses, ou non [y] [a] pas mencion de czo de Seint Galmer· **15** [Li] [si]res de Rossillon fit homage lige de tot czo qu'il aveyt a Seint Galmer e el mandament, de que nos non avem letra ne velhi ne novella· Item, de czo qu'il a ^[18] Chaureres e de la mayson moss· Hugon Malveysin, et de czo que moss· Hugos Malveysins tint de moss· Artaut de Rossillon a Chaureres e de czo ^[19] que tint li autri ^[20] del dit moss· Arthaut a Chaureres· **16** Item, moss· Girins della Vieu, czo meymo· Non y a letra ne velli ne novella· **17** Item, Guillelmos Meschins, czo meymo· Non y a letra ne velli ne novella· **18** [Ro]berz [d'E]ssertines, de Seint Galmer e de Donzeu, czo meymo· **19** ^[21] sin, de czo qu'il a a Seint Galmer e a Montbrison el chatel e desfor, czo meymo· **20** ^[22] de czo qu'il a a Seint Galmer e de czo qu'il a Sorbers, czo meymo· **21**

[Moss.] [Aymo]s Malamoschi, de czo qu'il a alla Tor en Jareys e dedenz los termenz· **22** Moss· H[umber]z della Tor [de] [tot] czo q u'il a alla Tor e dedenz los termenz e de ·X. lbr· de terra qu'il a [dedenz] [los] termenz de ^[23] e de [Chasallet]· **23** Raynauz Malvisins fit homage lige della Lega jurabla e rendabla e de tot czo qu'il a

dedenz los fossas e defor; e ja seyt czo *que* Johanz Dynaci e sa fema n'ayont fayt lor recognussensi, tostans ne la fema *non* l'an pas [fayti]· **24** Guicharz, sires de Montagneu, fit homage lige de Clavelleres, e ja seyt czo *que* nos ayem de czo letra velhi, en la letra novella *que* Guicharz, sires de Montagneu, a dona, *non* se continont pas Clavelleres, *por que* se deyt renovellar li letra de Clavelleres·

25 Ponz d'Angireu fit homage lige della mayson de Seint Bonet lo Freyt jurabla e rendabla e de ses apertenences· Nos *non* avem pas letra ne velli ne novella· **26** Peros Aroz ^[24] fit homage lige de tot czo *qu'il* a a Seint Galmer e dedenz los termenz e de tot czo *qu'il* a alla Tor e dedenz los termenz, e ja seit czo *que* Guionet Arotz ayt dona letra tant *quant* toche si mullier, ge *non* say si osi contint tot czo *que* i deit etre· **27** Joceranz Rayners fit homage lige de tot czo *qu'il* a el mandament de Chatellud e a Nerfayn, de *que* nos *non* avem letra ne velli ne novella· **28** [Jarenton]s de Graysoles, priors de Montverdun, juret feyalta del chatel de Montverdun e del [tempo]ral det dit chatel· Nos *non* avem letra ne vielli ne novella· **29** Moss· Hugos de Beunna fit homage lige de sa mayson de Neyvant jurabla e rendabla, e tint, de feu, la vila de Seint Sulpis, e czo *qu'il* a aquereu a Bussi de moss· Ponz del Teyl ella pea *qu'il* a el chatel de Seint Just, e czo *qu'il* a en la vila de Bussi e en l'aygui d'Anzon e de Mathou de *que* nos *non* avem letra velhi ne novella· E ja seit czo *que* nos ayam letra de moss· Johan de Beunna, yezo *non* si contint pas· **30** Moss· Estevens de Seint Johan fit homage lige de la mayson de Seint Johan jurabla e rendabla e del Pont e de Monviannyn, e nos *non* n'avem pas letra·

31 Moss· Arnuls Chauderons fit homage lige della mayson de Seint Julian jurabla e rendabla et de Plan[orla], de Chabrotia, de Montjannyn, de Rualleanges e de Pyney· E ja seyt czo *que* nos ayam letra de Pyney, nos *non* avem pas letra del remanent· **32** Johanz de Ver

nollí fit homage lige della mayson de Vernolli jurabla e rendabla
 [deden]z los *termenz qui sunt el registro*, e ja seit *czo que nos ayem*
 letra de moss· Rotllant de Vernolli de Chanturie, nos non l'avem pas
 de celluy *qui tint Vernolli ne de la neci moss· Rotllant·* **33** Moss·
 Hugos de Jo fit homage lige de *czo qu'il a a Seint Priet dedenz los t*
ermenz, e de *czo qu'il a a Cerveri e alles Rosseyres·* E nos non
 n'avem pas letra· **34** Moss· Hugos della Varena fit homage lige de
czo qu'il a a Donzeu dedenz los termenz e de czo qu'il a a Auta
Revoyri dedenz los termenz· Item, Cherlleu a feu frant· E nos non
 n'avem pas letra· **35** ? ^[25] [de] [Marce]lleu fit homage lige e de *czo*
qu'il a a Marcelleu e dedenz los termenz e ·XII. ^[26] de ^[27] *quil a a*
Escotay e de czo quil a a Ayguiseu e a Seint Pol· Non n'avem pas
 letra· **36** Guillelmos Bousvins fit homage lige de *czo quil a a*
Marcelleu e el mandament de Laya, de Betz e d'Orival· Non n'avem
 pas l'etra· **37** Rotllanz Gros fit homage lige de *czo qu'il a a Marcelleu*
e el mandament e de la meytia del mas de ^[28] *rdellon e de les*
homage que hom li deit rendre por sa mayson de Bussi e de czo qu'il
a a Bussi· Non n'avem pas letra· **38** Guillelmos Renoz fit homage
 lige della mayson noveyri et delles apertenences e del ort *qu'il tint a*
Chatellud, et Hugos, sos fils, fu presenz e outreyet· Non y a pas let
ra· **39** Peros de ^[29] fit homage lige della mayson de Marcilleu e de
czo qu'il a [dedenz] [lo]s termens de Marcilleu· Non y a pas letra·
40 ^[30] fit homage lige de *czo qu'il a Bussi senz lo feu del prior de*
Pomers e ^[31], **41** ^[32] fit homage lige de sa mayson ^[33] ment ^[34]
 [dedenz] [los] [termenz] ^[35], **42** Ma dama Alienors fit homage lige
 de [Julleu] e de V[iladeuz] [et] [de]lles apertinences *jurable e*
rendable, et madama Haalis lo fit de Cromels e de ses *pertinences e*
de Preisseu jurable e r[endable] [e] [ja] [seyt] [czo] que nos ayem
letra del segnor de [Baffe], nos non l'avem pas del segnor del Mont

Seint Johan· **43** Dominus de Chatuel fit homage lige, salva la ligita del chapitre del Puy, de Fraysen, del Croset, de Synomps, del Tr[utu]s, del Chambon e del Feu· Non y a pas letra novella· **44** Li sires da Volore fit homage lige da Volore e del mandament e delles apertenences, de Malbec et de toz czo *que* li sires de Malbec tint dellui, *qui* deit valeir· XL, lb, e della Bargi· Non y a pas letra· **45** Moss· Guigo della Rochi fit homage lige de tot czo *qu'il* a el mandament de Cerveri· Non y a pas letra· **46** Hugonetz, sires d'Oleargue, fit homage lige, salva la ligita del conte de Peytiers del chatel de Maymont e desses pertenenences, *jurable* et rendable, e ja seyt czo *que* y ait plusors velles letres, on non en y a point de novella· **47** Guillelmos de Tararo fit homage lige de czo *qu'il* a a Esparceu *por* sa fema· Non y a pas letra· **48** Bernarz de Tararo fit homage lige de czo *qu'il* tint en la parroche de Violeys e de czo *qu'il* a el mandament de Montceleu· Non y a pas letra· **49** Aynio, sires d'Oleargue, fit homage lige del chatel de Magm^[36] *jurable* e rendable e de ses pertenenences a Ponta Forti e a Grant· Non y a pas letra· **50** Moss· Brianz della Vieu fit homage lige del chatel de Boisset e de ses pertenenences, *jurable* e rendable· Non y a pas letra ne velli ne novella· **51** Arnols Raybi fit homage lige d'Ulpheu e del mandament, salva la conquesta del Fo e lo curtil della Garda, ello curtil d'Orval, e los curtils de Vicolges· Non y a letra ne velli ne novella· **52** Girins de Chigneu fit homage lige della mayson de Chigneu e de ses pertinenences e del mas Minceu e de czo *qu'il* a a Syuriacum lo Bos· Non y a pas letra· **53** Moss· Hugos de Syureu fit homage lige de czo *qu'il* a dedenz lo chatel de Buxi e de for· Non y a pas letra· **54** Guicherz de Barges fit homage lige de czo *qu'il* a el chatel e el borc de Montbrison e della mayson d'Essartines et de czo *qui* a a Planches· Non y a pas letra ne de Marlleu· **55** Arthauz de Syureu, homage lige della

mayson de Mercor jurabla e rendabla e del Fauchas ^[37]. Non y a pas letra ne velhi ne novella· **56** ? Arthaudus Verres feyt homage lige de Monvianers de terra e de bos· Non y a pas letra· **57** Guillelmos de Graysoles, del demo qu'il a el mandament de Seint Just, del Cart, la rue Fornere, lo Cros, e tot czo qu'il a el mandement de Seint Just, excepta los Tremblos et los Verneys Aloir ^[38], e ja seit czo *que* y ait letra, non sy contint pas tot czo qu'il a el mandement de Seint Just en la letra· **58** Moss· Maurisos de Seint Marcel, de czo qu'il a de Brenans ves Neyronda e tot lo tenement de Corneyes· Non y a pas letra· **59** Moss· Guicharz de Marzeu fit homagel ige de czo qu'il a el chatel de Donzeu et el de[mo] [de] ^[39] [en] la parroche de Montchal e el mas ^[40] Reu e el mas de M ^[41] seu ^[42]. Non y a pas letra· **60** Moss· Johanz de Marcilleu fit homage lige del chatel de Chalmazel jurable e rendable e de czo qu'il a dedenz les fins e dedenz los termeniz del chatel de Marcilleu e de czo qu'il a dedenz les fins del chatel de Neyronda e de czo qu'il a dedenz les fins del chatel de Ballagarda e de czo qu'il a a Seint Meart· Non y a pas letra· **61** Moss· Symonz Bolfats fit homage lige de czo qu'il a dedenz les fins del chatel d'Escotay e de czo qu'il a a Chandeu en Costa Contal· Non y a pas letra· **62** Li sires d'Anonay fit homage lige della mayson d'Ay jurabla e rendabla· E ja seit czo *que* nos ayam letra velli de czo, nos non n'avem point de novella· **63** Guillelmos Arthauz fit homage lige de czo qu'il a el mandament de Chatellud· Non y a pas letra· **64** Girins de Bucevro, de czo qu'il a en la parroche de Vyoleys, e ja seit czo *que* nos ayam letra velli, nos non n'avem point de novella· **65** Hugos de Talaru fit homage lige de czo qu'il a dedenz los termeniz del Donzeu e della grangi Guillermo della Chal, e de sa mayson *que* est en la parroche de Violeys jurabla e rendabla; e ja seit czo *que* moss· Matheus de Talaru ayt dona letres de sa mayson e de czo qu'il a

Donzeu dedenz los banz, il non a pas dona letra della grangi
 Guillermo della Chal· **66** Guis de Lolere fit homage de czo qu'il a en
 Montvianey; ge non trovo pas letra· **67** Moss· P· Vachiers, de czo q
 u'il a el mandament de Cerveri· Ge non trovo pas letra· **68** Moss·
 Hugos de Rochifort fit homage lige del chatel e del mandament de
 Rochifort salf lo feu el segnor de Julleu, e de czo qu'il a a Magneu·
 Non y a pas letra· **69** Perrins Chiverriter fit homage lige de czo qu'il
 a a Seint Marcel· Non y a pas letra· **70** Moss· Guillelmos Bovins ^[43],
 de czo qu'il a dedenz lo chatel della Vieu e dedenz los termenz de
 Monseu· Non y a pas letra· **71** Audins della Batici, della mayson de
 Rosset jurabla e rendabla e de ses pertinences, e de czo qu'il a
 dedenz los termenz della Vieu e en Cota Grant e a Bussi· Non y a pas
 letra· **72** Johanz della Batici, de czo qu'il a dedenz los termenz de
 Seint Galmer e de ·XII. sol· a Seint Roman, e de czo qu'il a dedenz lo
 chatel e dedenz los termenz della Vieu, e ja seit czo qu'il ayt dona
 letra, il non y a pas mes czo que il tint a Seint Galmer, ne czo qu'il
 tint dedenz los termenz della Vieu· **73** Peros d'Escotay, de czo qu'il a
 a Escotay entre les ·II. aygues· Non y a pas letra· **74** Hugos Dussa
 clers, de czo qu'il a a Montbrison e a Syureu lo Contal· Non y a pas
 letra· **75** Guillelmos d'Ussel, de czo qu'il a a Escotay entre les ·II.
 aygues· Non y a pas letra· **76** Girarz de Crespinges, dessa mayson
 del Chatellar jurablae rendabla e de czo qu'il a outra l'aygui ves sa
 mayson· Non y a pas letra· **77** Jofreys Flamens, de czo qu'il a a Seint
 Galmer e a Seint Roman· Non y a pas letra· **78** Bernarz Dumonz ^[44],
 dessa mayson de Peladuc jurabla e rendabla, e dels usaiges del bos
 de Challet, della regalia de Manuel, de Layra, de Gorces, del demo
 soz lo chimin de Layra Jobert e de Bos Grant; e ja seit czo que
 Johanz Adobas de Cervere ayt dona letra della mayson de Peladuc
 et de plusors autres choses, en la letra non se contint pas que illi seit

jurabla e rendabla, ne plusors les autres choses sus escrites· **79** ?
Hugos Burges, de czo qu'il achatet de Beraut de Seint Roman· Non y
a pas letra· **80** Berauz de Seint Roman, de czo qu'il a a Seint
Marcellin· Non y a pas letra· **81** Guillelmos d'Albigneu, de Chalaing
jurablo et rendablo et de czo qu'il a a Montbrison· Et ja seit czo qu'il
ayt dona letra de Chalaing e des ses pertinenances, il non y a pas fet
mencion de czo de Montbrison, ne que Chalainz seit jurables et
rendables· **82** ^[45] s della [Rochi], de czo qu'il a a Seint ^[46] dedenz los
fossas e de [czo] qu'il a dedenz le chatel de Neyronda· Non y a pas
letra· **83** ^[47] ys de ^[48] ligneu, de czo qu'il a en Forez· Non y a pas
letra· **84** Moss· Girerz de Montarchier, de czo qu'il a a Escotay entre
les aygues, e de czo qu'il a ^[49] tes sus Bar· Non y a pas letra· **85**
Moss· Rotllanz del Moncel fit homage lige de czo qu'il a dedenz les
fins del chatel de Seint Just· Item, del clos del Frayno· Item, de czo
qu'il a el mas Raybent· Item, de czo qu'il a a les Molerres· Item, de czo
que tint Martins de Gor Roges el Mas· Non y a pas letra· **86** Alberz
de Syureu fit homage lige de czo qu'il a dedenz les fins del chatel de
Marcilleu· Item, de [Chavac]zeu qui est el mandament de Chandieu·
Non y a pas letra· **87** Arthauz de Seint German, de czo qu'il a
dedenz lo chatel e dedenz la vila de Donzeu, e ja seit qu'il e sos fils
ayent dona letra del feu della meytia de Seint German, on non si
contint pas czo de Donzeu, ne czo de Mont Raont· **88** Guillermos de
Malataverna fit homage lige de czo qu'il a a Eschancon e de czo qu'il
a la Doy el mandament de Montceieu· Non y a pas letra· **89** Jofreys
del Lospinaci fit homage lige della mayson della Cura jurabla et
rendabla, e de les apertenances, e de czo qu'il a en Roenneys· Non y
a pas letra, totes vois ge trove letra de Peron de Rochifort, de sa
mayson della Curee, mes non y fait pas mencion d'omage lige· **90**
Moss· Otranz de Verneys fit homage lige de plusors choses qui sunt

el regitro veil del Roc ^[50], de que non y pas letra· **91** Moss· Bonspars de Lorgo fit homage lige de czo que deveit saveir e nomar li chatellans de Neyronda· Non y a pas letra· Yezo fayt a enquuerre sutilment· **92** Rotllanz de Balbigne fit homage lige de tot czo qu'il a eu tota la terra de Foreys· Non y a pas letra· **93** Philippus della Terraci fit homage lige de tot czo qu'il a en Foreys, excepta sa mayson della Terraci e ses *pertinences*· Item, de czo qu'il a a Neyronda· Non y a pas letra· Tot est aliena· **94** Estiens de Charboneres, de sa mayson que est pres de Nerveu jurabla et rendabla e de sos *apertenences*· Non y a pas letra· **95** Moss· Guillelmos d'Escotay fit homage lige de sa mayson d'Ecostay e de czo qu'il a entre les aygues d'Escotay; et ja seit czo que moss· Guillelmos d'Escotay ait dona letra de czo de Graysieu, il non a pas dona letra de czo d'Escotay· **96** Fulchiers Guerris fit homage lige de sa mayson de Neyronda et de czo qu'il a entre les ·III· aygues· Non y a pas letra· **97** Moss· Bleyns della Garda de plusors choses qui sunt el rotllo· Non y a pas letra· **98** Moss· Estevenz de Seint Johan de sa mayson de Donzeu· Non y a pas letra· **99** Moss· Galvains de Nemens de c· s· de renta qu'il a el chambon de Nemens entre Dora e Alor· Non y a pas letra· **100** Moss· Ponz della Garda fit homage lige del curtil qui se nome Lochart e de czo qu'il a a les Vobles ^[51] el mandament de Seint Just· **101** Arnauz Viels fit homage lige dessa mayson de Bussieres ^[52] jurabla e rendabla el mandament de Neyronda, e ja seit czo que Jofreys Vels ayt dona letra mon segnor de plusors choses, li maysons de Buxeres non si contint pas· **102** En Roanneys· **103** Moss· Guillelmos de Chatel fit homage de Clinays e del demo de Seint Clement que tinont de luy Anselmos del Bos e Peros· Non y a pas letra· **104** Moss· Johanz de Chatellud, sires de Chatelmorant, de sa mayson de ^[53] e de czo qu'il a entre Chanconal e Corrin; e ja seit

czo *que* moss· Guicherz de Chatellud, sires de Chatelmorant, ayt dona letra monseignor de plusors choses *qui* y sont, on non y fait pas mencion de cella mayson· **105** Dalmays de Roenna del chatel de Roenna· Non y a pas letra· **106** ? Moss· Arthauz de Seint Aont fit homage lige de czo *qu'il* a entre los murs de Seint Aont e lo mas de Bonleu en feu e dams ^[54]. Non y a pas letra· **107** Moss· Archimbauz Miglez, de sa mayson de Chaugie e de czo *qu'il* a des l'aygui del Telh ves Croset, et tot czo *qu'il* a a Chatel Vilan avoy ses *pertinences*, e czo *qu'il* a a Croset· Non y a pas letra· **108** Moss· Raols de Lespinaci fit homage lige de plusors choses *qui* sunt el rollo· Non *trovem* pas letra· **109** [Gilberz] de Veic, de plusors choses *qui* sunt el rotllo ^[55]. Ja seit czo *que* nos *trovam* letra, non s'y *contint* pas czo ^[56] bla· **110** [Guillelm]os de Changé, de plusors choses *qui* sunt el rottlo· Non *trovam* pas letra· **111** Moss· Alberz de Cosant, de plusors choses *qui* sunt el rotllo· Non *trovem* pas letra· **112** Girarz de Cosant, de czo *qui* se *contint* el rotllo· Non *trovem* pas letra· **113** Chatarz de Liminet fit homage lige de sa maysun de Liminet et czo *qu'il* a entre ·II. aygues, *qui* sunt el rotllo, e la pia de Seint Just; et ja seit czo *que* Guillermins de Liminet ayt dona letra de sa mayson de Liminet e del mas, il non la pas *consina* issi *com* est el rotllo, ne y a pas *feit* mencion della pea de Seint Just· **114** Li fema *qui* fu moss· Guigon, de czo *qui* se *contint* el rotllo· Non *trovem* pas letra· **115** [Moss.] [Chatarz] della Garda fit homage lige della meytia de czo *qu'il* a a Seint Aont e de la quarta *part* del bos de Nays· Non y a pas letra· **116** Li dona Bagnauda fit homage lige de czo *que* se *contint* el rotllo· Non *trovem* pas letra· **117** Anselmus de Rechain, de czo *que* est el rotllo· Non *trovem* pas letra· **118** Girardus Rechainz· **119** Girardus de Changie, de czo *que* est el rotllo· Non y a pas letra· **120** Moss· Ylios della Palice, de czo *qu'il* a en la parroche de Seint

Andreu e de Ronneysons· Non y a pas letra· **121** Hugo de Sant
 Poinz, de czo qu'il a en Rada e el mandament de Croset· Non y a pas
 letra· **122** Moss· Manessers, de czo *que* est el rotllo, et ja seit czo *que*
 Beatrix de Manessé ayt dona letra, en la letra *Beatris non* est pas
 czo *que* est el rotllo de moss· Manesser· **123** Jofreys Garners, de czo
que est el rotllo· Non y a pas letra· **124** Girardins Vels fit homage
 lige de czo qu'il a el chatel de Seint Aont e de la *grangi* de Chance q
 u'il a por sa fema· Non y a pas letra, *quar* ja seit czo *que* Jofreys
 Vels, Guigos Vels e Raynaudz Vels aont dona letres, en celles letres
 non se contint pas czo de Girardin· **125** Nodo de Faveres, de czo q
 u'il a en Vilereys· Non y a pas letra· **126** Girins de Gilbaing, del
 demo de Seint Pol· Non y a pas letra· **127** Bernarz de Montlaoneys,
 della mayson de Seint Andreu· Non y a pas letra· **128** Hugonez
 d'Arisvelle ^[57], de czo *que* est el rotllo· Non y a pas letra· **129** Girins
 li Tous, de sa mayson de Vincie e de czo qu'il a el mandament de
 Seint Just· Non y a pas letra· **130** Duranz Guers ^[58], de czo *que* est el
 rotllo· Non y a pas letra· **131** Moss· P· della Marretere, de czo qu'il a
 el Conderoz· Non y a pas letra· **132** Girardins de Ruylle, de czo qu'il
 a a Charoyes e en la parroche de Seint Pol e de Seint Morise· Non y a
 pas letra· **133** Hugos Odins, del tenement de Liron· Non y pas letra·
134 Andreus et Guillelmos de Galce ^[59], de czo *que* est el rotllo· Non
 y a pas letra· **135** Rotllanz de Vernolh, della meytia delles choses q
 u'il a dedenz lo chatel de Seint Aont, e de czo qu'il a a Maczon, e de
 czo qu'il a a Venna Gicla· Non y a pas letra; ja seit czo *que* moss·
 Rotllanz li chanoynos ayt dona letra, czo non si contint pas, ne V
 ernolli aussi· **136** Symonez de Saint Aont, de czo *que* est el rotllo·
 Non y a pas letra· **137** [Yster]s Raybi fit homage lige de Seint
 Marcel, de czo *que* est dedenz los terrails· Non y a pas letra· **138** ^[60]
 jurabla et rendabla· Non y a pas letra· **139** [Guicher]s de Teliz fit

homage lige ^[61], salva la ligita al segnor de Beujeu, de czo qu'il a [entre] los ·III. aygues de Neyronda e del tenement de les ^[62] y ^[63] [czo] qu'il ayt dona letra, il non fit pas homage [lige], ne si contint pas li tenemenz de ^[64] oyr, ou tretot aliena ou li mayor partia·

140 Chatarz de Chantoyr, de sa mayson de Seint Just et de czo qu'il a dedenz les fins del chatel de Seint Just; et ja seit czo qu'il ayt dona letra monsegnor d'alcunes choses qui sunt en sa letra, yczo non si contint pas· **141** ? Moss· Henris de Gentes fit homage lige de czo qu'il a en Roenneys· Non y a pas letra· **142** Bertranz d'Escotay, della mayson d'Escotay e de czo qu'il a entre les ·II. aygues· Non y a pas letra· **143** Guillelmos Chals, de czo qu'il a a Syureu lo Contal e a Auta Vila e en la vila de Fis, et ja seit czo que Bertranz Chals ayt dona letra de czo d'Auta Vila et de Fis, on non y a pas mencion de czo de Syureu· **144** Moss· Guillelmos de Montfant por sa fema, de czo qu'il a el mandament de Seint Just· Non y a pas letra· **145** E stienz Jofreys [bor]geys de Chierleu tint de feu czo qu'il a en Vilereys· Non y a pas letra· **146** Johanz de Jusses fit homage lige de czo qu'il a a Seint Priet e la meytia de Saloyes el chimin viel qui vayt ves Leyri· Non y a pas letra; tot est aliena· **147** Arthauz Charsala fit homage lige, salva la ligita el segnor de Beujeu, de Condalleu et Verney· Non y a pas letra· **148** Hugos de Cinget, de czo qu'il a a Neyronda entre les ·III. aygues et de czo qu'il tint a Seint Marcel por sa fema· Non y a pas letra· Tot est aliena e li demos de Felines e tot ^[65]· **149** Guigonez Charbonels, de czo que est el rotllo· Non y a pas letra· **150** Hugonez de Perrues, de czo qu'il a el mandament de Croset· Non y a pas letra· **151** Odinez de Viche, de czo qu'il a en la terra de Foreys et de Roenneys· **152** Moss· Guillelmos de Macennat· **153** [Astor]guez de Lolere, de czo qu'il a a Mont Vienneys e a Bussi· Non y a pas letra· **154** Johannes de Luc, de Fontgiros cum pertin

enciis el mandament de Seint Just· Non y a pas letra· **155** Guiller
 mos della Chassagna, de *czo que* est el rotllo· Non y a pas letra·
156 Roberz de Luc, del curtil aus Girauz e delles *pertinences*· Non y
 a pas letra· **157** Guillermos de Velles Cheses, del curtil della
 Venneuti e de les *pertinences*· Non y a pas letra· **158** Guillermos de
 Chassaing, de *czo qu'il* a a Granri e de sa grangi de Chassaing· Non y
 a pas letra· **159** ^[66] de sa grangi de Vileta et de ses *pertinences* et
 delles [autri] [choses] *que sunt* el rotllo· Non y a pas letra· **160** ^[67]
 de *czo que* est el rotllo· Non y a pas letra· **161** Peros della [Roch]i, de
czo qui est el rotllo· Non y a pas letra ^[68]· **162** Moss· Raynars Verz,
 de *czo qu'il* a a Polleu lo Conto· Non y a pas letra· **163** Guillermos de
 Vernolh, de *czo que* est el rotllo· Non y a pas letra· **164** Jofreys de
 Pyney, de *czo que* est el rotllo· Non y a pas letra· **165** Hugos del Pin,
 de *czo qu'il* a el mandament de Donzeu e el mandament de Syureu lo
 Bos e de *czo qu'il* a de Leyri ves ^[69] et de *czo qu'il* a el mandament de
 Neyronda· Non y a pas letra· **166** [Moss.] Aymos de Varennes, de
czo qu'il a a [Mableu]· Non y a pas letra· **167** Margarita del Palays
qui fu fema Bertrant Chal, dessa mayson del Palays e dellas autri
choses que sunt el rotllo· Non y a pas letra· **168** ^[70] fils P· de ^[71] eu,
 de *czo que* est el rotllo· Non y a pas letra· **169** Estevenz ^[72], de *czo*
que est el rotllo· Non y a pas letra· **170** Symonz d'Amionz, de *czo q*
ue est el rotllo· Non y a pas letra· **171** Estevenz Faures, de Seint G
 erman, de *czo qu'il* a a Donzeu· Non y a pas letra· **172** Guillelmos,
 sires de Tornon, del chatel de Rotortor issi *quant* est el rotllo· Non y
 a pas letra· **173** Chartarz de Viche, de *czo qu'il* a el mandament de
 Seint Just· Non y a pas letra· **174** [Ber]narz de Varennes, del mas de
 Montperon· Non y a pas letra· **175** Moss· Guillermos Chauderons
 d'Escotay, de *czo que* est el rotllo· E ja seit *czo que* nos ayam letra de
 moss· G· Chauderon della mayson della Sala, on non y fait pas men

cion de czo· **176** Hugo de Graysoles fit homage lige de sa mayson jurabla et rendabla· Non y a pas letra· **177** Dama Hugona qui fu fema moss· Peron de Talaru fit homage lige de czo que illi a dedenz les fins de Donzeu et de czo que illi a a Noelleu· Non y a pas letra· **178** Guillelelmos Faures de Donzeu recognissit de feu franc czo que el avet dedenz les fins de Donzeu e czo que il avet a Noalleu· Non y a pas letra· **179** ? Moss· Guillermos de Valgela fit homage lige de czo qui se contint el rotllo· Non y a pas letra· **180** Moss· Guillermos d'Augiroles fit homage lige de Sapolge jurable et rendable e de la vila et de czo qu'il a a Fuer dedenz lo chatel e de sa mayson de Seint Just e del demo de Seint Andreu; e ja seit czo que Guillermos d'Augiroles ait dona letra, on non y a pas mencion de czo qui est dedenz lo chatel de Fuer ne del demo de Seint Andreu· **181** Guillermos de Solemeu, dels homens qu'il a dedenz los termes de Seint Marcellin e dedenz los termes de Chatellud· Non y a pas letra· **182** Arnauz Vielz, della Tor en Jareys, fit homage lige de czo que se contint el rotllo· Non y a pas letra· **183** Aquarias Gotteschautz, de czo qu'il a dedenz los termenz della Tor en Jareys e del tenement de Riotort e delles Gerosseyres; e ja seit czo que Hugo Gotteschautz ayt dona letra, on non si continont pas li tenement de Riotort et delles Jarosseyres· **184** Moss· P· de Marcilleu fit homage lige de la mayson e de czo qu'il a dedenz los termenz de Donzeu· Non y a pas letra· **185** Moss· Humbers della Tor, della mayson e de czo qu'il a dedenz les termenz della Tor, e de czo qu'il a dedenz les termenz della Follosa, e della g rangi e del molen e de les pertinences· Non y a pas letra· **186** Moss· Guigos Charsala fit homage lige de czo qu'il a en la parroche de Violeys e de ·II. curtils de Bezces· **187** Moss· Milos Palayins, de czo qu'il a alla Vieu el borc e el chatel· Non y a pas letra· **188** Moss· Gaudemarz d'Escotay fit homage lige della mayson et de czo qu'il a

el borc e el chatel de Montbrison e de czo qu'il a en la Sal e delles vignes della Siryssi e de czo qu'il [a] [el] [manda]ment della Roa e del pra de Mal Pertus; e ja seit czo que il ayt dona letra, on non y fait pas mencion de cetes choses· **189** Moss· Guillelmos Rayners, de czo qui se contint el rotllo· Non y a pas letra· **190** Franceys del Says, de sa mayson della Vieu, e de czo qu'il a dedenz los termenz della Vieu e el chatel e el borc de Montbrison· Non y a pas letra· **191** Moss· Guillelmos de Rochifort, de czo qu'il a a Blayrac en la parroche de Chavalchanges pres de Viveyrons e dels tenemenz del Lor· Non y a pas letra· **192** Thomas Richarz, de czo que est el rotllo· Non y a pas letra· **193** [Item], non avem pas letra del feu de Mont Reont· **194** [Item][,] [d]el feu de Nerveu, de Feuris e del Chatellar ves Pomers· **195** Item, memento delles gardes de Torenchi, de Valbeneyti, de Pomers, ^[73] de Seint Raymbert, de Seint Roman, de Montverdunz, de Gumeres, ^[74] de Randans, de Leigneu, de Sal, de Marcilleu, del Sal ^[75].

Notes de transcription

^[1] Le début du fol. 1 a été coupé, et, seule, la dernière ligne de cet article est conservée.

^[2] «Velli» corrigé en «velles».

^[3] Rayé: «nulles nouvelles».

^[4] Article rajouté après coup, en interligne.

^[5] Six lettres illisibles.

^[6] Ces 4 derniers mots en interligne.

^[7] Six lettres illisibles.

^[8] Tout cet article est rayé.

^[9] Trous de plusieurs lettres.

^[10] Trous de plusieurs lettres.

^[11] Trous de plusieurs lettres.

^[12] Trous de plusieurs lettres.

- [13] Trous de plusieurs lettres.
- [14] Trous de plusieurs lettres.
- [15] Trous de plusieurs lettres.
- [16] Trous de plusieurs lettres.
- [17] «Tot» est en interligne.
- [18] Sic.
- [19] Cinq lettres effacées.
- [20] Cinq lettres effacées.
- [21] Trou de 8 lettres et 2 lettres illisibles. «A Seint Galmer» est en interligne.
- [22] Quatorze lettres effacées.
- [23] Quatorze lettres effacées.
- [24] Rayé, avant «Peros Aroz»: «Petrus A».
- [25] Huit, puis 25, puis 2, puis 6 lettres illisibles.
- [26] Huit, puis 25, puis 2, puis 6 lettres illisibles.
- [27] Huit, puis 25, puis 2, puis 6 lettres illisibles.
- [28] Deux lettres effacées.
- [29] Beaucoup de lettres effacées, illisibles: 6, 15, 12, 6, 12 lettres.
- [30] Beaucoup de lettres effacées, illisibles: 6, 15, 12, 6, 12 lettres.
- [31] Deux lettres effacées.
- [32] Beaucoup de lettres effacées, illisibles: 6, 15, 12, 6, 12 lettres.
- [33] Plusieurs lettres illisibles et une ligne effacée.
- [34] Beaucoup de lettres effacées, illisibles: 6, 15, 12, 6, 12 lettres.
- [35] Beaucoup de lettres effacées, illisibles: 6, 15, 12, 6, 12 lettres.
- [36] «Mag», 3 jambages et un blanc: mauvaise lecture de «Maymont» ou de «Magnimontis».
- [37] Sic.
- [38] Rayé: «non y a pas».
- [39] Trous de 6, 9, 3, 20 lettres.
- [40] Trous de 6, 9, 3, 20 lettres.
- [41] Trous de 6, 9, 3, 20 lettres.
- [42] Trous de 6, 9, 3, 20 lettres.
- [43] L'abréviation du «n», très nette, est une erreur du scribe. Il s'agit de «G» «Bovis», ch^r en janv. 1261.
- [44] Peu lisible.
- [45] Neuf lettres illisibles, puis 16, 4, 3 et 6 lettres effacées.
- [46] Neuf lettres illisibles, puis 16, 4, 3 et 6 lettres effacées.

- [47] Neuf lettres illisibles, puis 16, 4, 3 et 6 lettres effacées.
- [48] Neuf lettres illisibles, puis 16, 4, 3 et 6 lettres effacées.
- [49] Neuf lettres illisibles, puis 16, 4, 3 et 6 lettres effacées.
- [50] Une ou deux lettres rognées par le relieur.
- [51] Le texte porte «Nobles»; il faut rétablir «Vobles».
- [52] Rayé: «del que».
- [53] Un blanc de 12 lettres.
- [54] Pour «dominiis».
- [55] Rayé: «non trovem pas».
- [56] Huit lettres illisibles.
- [57] Sic: il s'agit d'Hugonet d'Arfeuille, mal lu par le scribe sur le rôle qu'il copiat.
- [58] Sic: il s'agit de Durand Gros.
- [59] Sic: «Calce».
- [60] Vingt-sept lettres effacées.
- [61] Ce mot en surligne.
- [62] Une lettre, puis 30, puis 3 illisibles.
- [63] Une lettre, puis 30, puis 3 illisibles.
- [64] Une lettre, puis 30, puis 3 illisibles.
- [65] Sic.
- [66] Vingt-cinq lettres, puis 11, puis 20 illisibles.
- [67] Vingt-cinq lettres, puis 11, puis 20 illisibles.
- [68] Vingt-cinq lettres, puis 11, puis 20 illisibles.
- [69] Cinq lettres illisibles.
- [70] Cinq lettres illisibles.
- [71] Cinq lettres illisibles.
- [72] Cinq lettres illisibles.
- [73] Trou de 7 lettres.
- [74] Quatorze lettres illisibles.
- [75] Une ligne et demie effacée.